

Imprimantes SureMark 4610 Toshiba Global Commerce Solutions

Manuel de l'utilisateur Modèle 1NR

Remarque :

Avant d'utiliser ces informations et les produits auxquelles elles se rapportent, veillez à lire les documents suivants :[Informations de sécurité-À lire en premier lieu], Informations relatives à la garantie, Informations relatives à l'alimentation sans interruption et les informations figurant dans la rubrique Avertissements.

Juin 2017

La présente édition concerne l'imprimante Toshiba SureMark, Modèle 1NR.

Si vous adressez des informations à Toshiba Global Commerce Solutions (Toshiba), vous accordez à Toshiba un droit exclusif d'utiliser ou de diffuser toutes les informations fournies selon les modalités considérées comme appropriées par Toshiba, et ce, sans aucune obligation envers vous.

© Copyright Toshiba Global Commerce Solutions, Inc. 2017

Table des matières

Figures	5
Tableaux.	7
Sécurité	9

À propos de ce manuel	11
Qui doit lire ce manuel ?	
Où trouver davantage d'informations ?	
Autres informations	
Définitions des avertissements.	
Récapitulatif des modifications	
Juin 2017	

Chapitre 1. Présentation de l'imprimante

	13
Caractéristiques et spécifications	15
Communication et alimentation	16
Configuration requise concernant l'adaptateur	
d'interface réseau.	20
Configuration requise concernant le système	
d'exploitation	20
Configuration matérielle requise	21
Connaître les commandes et les indicateurs	22
Localiser le bouton de mise en marche	23
Demander une intervention de dépannage	24

Chapitre 2. Spécifications du produit..27

Dimensions pl	nysiques	
Valeurs limites	s de température et d'humidité	

Chapitre 3. Installation et configuration

de l'imprimante 4010 23	,
Avant de commencer)
Compréhension de votre configuration29)
Vérification de votre commande)
Installation de la carte interface29)
Mise en place des câbles de tiroir-caisse et RS-485)
Installation des dispositifs de liaison	2
Montage mural (ou à 45 degrés)	2
Configuration d'un adaptateur Wi-Fi	5
Avant de commencer	5
Connexion avec le point d'accès d'imprimante (AP)37	7
Connexion pour accéder à l'interface de configuration	
et de gestion Wi-Fi	3
Installation du client Wi-Fi)
Définition des paramètres IP du Wi-Fi40)
Modification des mots de passe par défaut pour	
le Wi-Fi)

Configuration d'une imprimante réseau	
(Wi-Fi et Ethernet)	41
Avant de commencer	41
Connexion avec l'interface de configuration et de	
gestion de l'imprimante	41
Définition des paramètres IP	42
Modification des mots de passe par défaut pour	
l'imprimante	43

Chapitre 4. Utilisation et maintenance de l'imprimante 4610......45

	-
Remplacement des consommables	. 45
Chargement et remplacement du rouleau de papier.	45
Papier thermique pris en charge	. 45
Installation de grands rouleaux de papier	. 46
Recommandations de nettoyage	. 46
Nettoyage de la tête d'impression thermique	. 46
Accès aux statistiques de l'imprimante	. 47
- •	

Avertissements.49

Mention réglementaire relative aux télécommunication	ıs.50
Avertissements relatifs aux émissions électroniques	50
Mention FCC (Federal Communications	
Commission)	50
Mention FCC relative à l'exposition aux	
rayonnements	50
Déclaration de conformité aux émissions de	
classe A pour le Canada	50
Avis de conformité à la réglementation	
d'Industrie Canada	51
Déclaration d'exposition aux rayonnements pour	
le Canada	51
Mention de conformité à la directive relative à la	
compatibilité magnétique pour l'Union	
européenne	51
Mention relative à la classe A pour l'Allemagne	51
Mention relative à la classe A pour l'Australie et	
la Nouvelle-Zélande	52
Aviso para los usuarios de México	52
Mention relative aux émissions électroniques de	
classe A pour la République populaire de Chine	52
Mention relative aux interférences	
électromagnétiques (EMI) de classe A pour la	
Russie	53
Mention relative aux lois relatives à la sécurité	
des appareils et des matériels électriques pour le	
Japon	53
Mention de conformité concernant la présence	
d'harmoniques sur les lignes d'alimentation pour	
le Japon	53
Mention de Classe A du Japan Voluntary Control	

Council for Interference53
Mention JEITA (Japan Electronics and
Information Technology)54
Mention relative aux communications pour la
Corée
Mention de conformité relative à la classe A pour
Taïwan54
Coordonnées de contact pour Taïwan54
Exigences relatives aux noyaux de ferrite pour câble 55
Exigences ESD (décharge électrostatique)55
Recyclage et élimination du produit55
Sécurité des batteries56
Programme de recyclage des batteries57
Pour Taïwan :57
Pour l'Union européenne :57
Pour la Californie :
Écrans plats58
Moniteurs et postes de travail58
Marques59

Figures

1. Imprimante SureMark 4610.	15
2. Carte interface USB	17
3. Carte interface RS-232.	18
4. Carte interface RS-485.	18
5. Carte interface Ethernet	19
6. Carte interface Wi-Fi	19
7. Indicateurs et commandes	22
8. Bouton de mise en marche	24
9. Localisation du numéro de série	25
10. Dimensions de l'imprimante SureMark 4610	
Modèle 1NR	27
11. Installation de la carte interface	30
12. Passage du câble de tiroir-caisse	31
13. Passage du câble RS-485	31
14. Interface Wi-Fi avec passage de câble	32
15. Sélecteur de position.	33
16. Logements de montage mural	34
17. Bouton de débrayage	35
18. Exemple de ticket de test	37
19. Icône de réseau sans fil	37
20. Sélectionner le réseau d'imprimante réseau	38
21. Page de configuration rapide	39
22. Page de présentation générale	42
23. Définition des paramètres IP de l'imprimante	43
24. Ticket indiquant les statistiques d'utilisation	47

Tableaux

1. Description des caractéristiques du modèle16
2. Interfaces de communication, débits et sources
d'alimentation17
3. Options d'interfaces de l'imprimante en fonction du
système d'exploitation20
4. Témoin à LED de présence papier23
5. Témoin à LED d'imprimante prête23
6. Témoin à LED Ethernet23
7. Témoin à LED Wi-Fi23
8. Récapitulatif des dimensions27
9. Exemple de ticket de test/d'état

Sécurité

Before installing this product, read Safety Information.

قبل تركيب هذا المنتج، يجب قراءة الملاحظات الأمنية

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前,请仔细阅读 Safety Information (安全信息)。

安裝本產品之前,請先閱讀「安全資訊」。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte príručku bezpečňostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto zariadenia si pečítaje Bezpečnostné predpisy.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto, lea la información de

seguridad. Läs säkerhetsinformationen innan du installerar

den här produkten.

À propos de ce manuel

Ce manuel contient des informations concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'imprimante Toshiba[®] SureMark[™] 4610 Modèle 1NR.

Qui doit lire ce manuel ?

Ce manuel est destiné au personnel chargé de l'installation et aux utilisateurs des imprimantes SureMark 4610 Modèle 1NR.

Où trouver davantage d'informations ?

Les versions les plus récentes des publications de Toshiba sont accessibles sur le site web de Toshiba Global Commerce Solutions, accessible à l'adresse www.toshibacommerce.com/support/publications.

Les publications répertoriées sous l'onglet General [Général] sont

accessibles au public. Pour accéder à une publication spécifique à un

produit Toshiba :

- **1.** Cliquez sur l'onglet **Hardware**, **Application**, **OS**, **Integration** ou **Other** [Matériel, Application, OS, Intégration ou Autre].
- **2.** Effectuez un défilement jusqu'au produit souhaité, puis cliquez sur **Publication Library** [Bibliothèque de publications].

Remarque : L'accès aux publications relatives aux produits nécessite des informations d'identification d'utilisateur valides. Pour plus d'informations sur la procédure permettant d'obtenir un identifiant et un mot de passe d'utilisateur, cliquez sur **Learn More** [En savoir plus].

- 3. Entrez votre identifiant et votre mot de passe d'utilisateur.
- 4. Cliquez sur Submit [Envoyer].

Autres informations

Les publications suivantes contiennent des informations supplémentaires relatives à l'imprimante SureMark 4610 Modèles 1NR :

- Cliquez sur SureMark 4610 Printers: Hardware Service Guide Models 1NR TC62-0001.
- SureMark 4610 Printers: Programming Guide for Models 1xR and 2xR, TC62-0005

Définitions des avertissements

Les avertissements figurant dans ce manuel sont définis de la manière suivante :

Remarques

Ces avertissements contiennent des suggestions, des recommandations ou des conseils importants.

Important

Ces avertissements contiennent des informations ou des conseils qui pourraient vous aider à éviter des situations inopportunes ou problématiques.

Prudence

Ces avertissements indiquent un dommage potentiel aux programmes, aux appareils ou aux données. Un avertissement de prudence est placé juste avant l'instruction ou la situation pouvant entraîner un dommage.

MISE EN GARDE

Cette mention indique des situations pouvant être potentiellement dangereuses pour vous-même. Une mention de mise en garde est placée juste avant la description d'une situation ou d'une étape de procédure potentiellement dangereuse.

DANGER

Cette mention indique des situations pouvant être potentiellement mortelles ou dangereuses pour vous-même. Une mention de danger est placée juste avant la description d'une situation ou d'une étape de procédure potentiellement mortelle ou dangereuse.

Récapitulatif des modifications

Cette section décrit les modifications apportées à chaque révision du Manuel de l'utilisateur des imprimantes SureMark 4610 Modèle 1NR.

Juin 2017

Cette édition du Manuel de l'utilisateur des imprimantes SureMark 4610 comprend l'insertion des informations suivantes :

- Installation et configuration d'un adaptateur Wi-Fi
- Configuration et gestion du Wi-Fi
- Installation, gestion et configuration d'une imprimante réseau

Chapitre 1. Présentation de l'imprimante 4610 Modèle 1NR

L'imprimante SureMark 4610 Modèle 1NR est un système d'impression thermique monoposte, conçu pour être facile à utiliser et entretenir. Avec une vitesse d'impression de 80 lignes par seconde (LPS) et un diamètre de rouleau de papier de quatre pouces, cette imprimante à grande vitesse permet d'imprimer rapidement des tickets longs, de surveiller l'état du papier et de collecter des statistiques relatives à l'utilisation de l'imprimante.



Figure 1. Imprimante SureMark 4610.

Caractéristiques et spécifications

Les principales caractéristiques du Modèle 1NR sont les suivantes :

- Vitesse d'impression de 80 lignes par seconde (LPS).
- Chargement du papier d'une seule main avec une simple action sur un bouton
- Rouleau de papier thermique de quatre pouces
- Capteurs de gestion système pour les alertes suivantes :
 - Fermeture du capot sur l'imprimante
 - Remplacement du papier pour les tickets
 - État de la tête d'impression
 - Statistiques d'utilisation de l'imprimante
- Signal sonore
- Massicot papier silencieux
- Interfaces USB, RS-232, RS-485, Ethernet et Wi-Fi
- 3 Mo de mémoire flash pour stocker les messages, logos, pages de code et données des journaux électroniques
- Police thermique DBCS matrice 24 x 24
- Génération de codes à barres
- Polices et pages de code téléchargeables
- Microcode téléchargeable
- Faible encombrement
- Montage mural

Caractéristiques	SureMark 4610 Modèle 1NR
Méthode	Thermique
d'impression	
Ensembles de commandes	Commandes natives, émulation Epson (RS-232 et connexion réseau), commande directe, mode compatible (Tx6/Tx7)
Interface de communication	RS-232 - 115 kbps RS-485 - 187 kbps USB 1.1 (compatible USB 2.0) Ethernet - 10/100 Mbps Wi-Fi - 802.11 a/b/g/n/ac
Papiers acceptables	58 mm ou 80 mm monochrome ou bicolore, rouleau interne d'un diamètre extérieur maximal de 102 mm (4 pouces), alimentation externe 12 pouces
Vitesse d'impression	Jusqu'à 80 LPS (mono chrome)
Densité d'impression	203 ppp
Mémoire utilisateur	Mémoire Flash 3 Mo
Ports	Entrée CC (sauf RS-485), USB/USB alimenté ou RS-232 ou RS-485 (24 V ou 38 V) ou Ethernet (spécifique à la carte interface), tiroir-caisse OEM (+ 24 V)
Options d'alimentation	Unité système : 24 V ou 38 V (Spécifique à la carte interface) Bloc : 24 V
Couleur	Gris acier ou blanc perle (pas de version bicolore)
Commandes et indicateurs	Capot ouvert, alimentation papier, signal sonore, LED d'état (bicolore), LED d'état papier, commutateur de mise en marche
Montage	Intégré (bac d'intégration), distribué (autonome), fixation murale
Systèmes d'exploitation	POSReady 2009, POSReady 7, Windows 7, Windows 8.1, Windows 10, 4690 OS, Linux, iOS, Android
Pilotes	Windows natifs, UPOS (OPOS et JavaPOS ^{TM}), 4690 OS
Chargement papier ticket	Insertion et chargement
Massicot papier ticket	Standard
Barre de découpe de ticket	Oui
Rotation impression (ligne par ligne)	Oui
Police thermique DBCS - matrice 24 x 24	Oui

Tableau 1. Description des caractéristiques du modèle

Communication et alimentation

Une carte d'interface est livrée avec les imprimantes SureMark 4610[™] pour la communication avec l'unité système. En fonction de vos exigences de connexion, l'une des cartes sera indiquée dans le Tableau 2.

Appareil	Description	Power [®]	
USB	L'interface USB est conforme à la spécification Full Speed HID 2.0 ; transferts massifs de données brutes à 12 Mbps (Mégabits par seconde)	Tension d'entrée de l'unité système (+ 24 V) ; alimentation séparée en cas d'utilisation du connecteur USB standard	
RS-485	Exclusif Toshiba	Tension d'entrée de l'unité système + 38 V ou + 24 V (Japon uniquement)	
RS-232	Débit 9 600 - 115 200 bauds (sélection par configuration hors connexion ou en ligne)	Unité d'alimentation séparée	
Port Ethernet	Port 10/100 Ethernet pour connexion à un réseau local Ethernet standard	Unité d'alimentation séparée	
Wi-Fi	Adaptateur réseau local sans fil 801.11 a/b/g/n/ac	Unité d'alimentation séparée	

Tableau 2. Interfaces de communication, débits et sources d'alimentation

La Figure 2 représente les différentes connexions de communication sur la carte interface USB.



Figure 2. Carte interface USB

Appareil	Description
	Tiroir-caisse
В	USB alimenté
C	USB standard
D	Alimentation électrique

La Figure 3 représente les différentes connexions de communication sur la carte interface RS-232.



Figure 3. Carte interface RS-232

Appareil	Description
Ξ	Tiroir-caisse
G	RS-232
G	Alimentation électrique

La Figure 4 représente les différentes connexions de communication sur la carte interface RS-485.



Figure 4. Carte interface RS-485

Appareil	Description
H	Tiroir-caisse
	RS-485

La Figure 5 représente les différentes connexions de communication sur la carte interface Ethernet.



Figure 5. Carte interface Ethernet

Appareil	Description
J	Tiroir-caisse
K	Ethernet
	Témoins d'état Ethernet
Μ	Alimentation électrique

La Figure 6 représente les différentes connexions de communication sur la carte interface Wi-Fi.

- Bande de fréquences 802.11 b/g/n 2,4 Ghz, puissance 18,30 dBm
- Bande de fréquences 802.11 a/n/ac 5 Ghz, puissance 19.12 dBm



Figure 6. Carte interface Wi-Fi

Appareil	Description
Ν	Wi-Fi

Appareil	Description
٥	Indicateur d'état Wi-Fi
P	Tiroir-caisse
Q	Alimentation électrique

Configuration requise concernant l'adaptateur d'interface réseau

Les adaptateurs d'interface réseau (Ethernet et Wi-Fi) dépendent du niveau de révision de l'imprimante et du micrologiciel (firmware) de l'imprimante.

- La date de fabrication de l'imprimante doit être postérieure au 10 juin 2013. Les imprimantes construites avant cette date sont équipées d'une carte logique principale (MLC) d'un niveau inférieur qui ne permettra pas de reconnaître ses adaptateurs. La date de fabrication est située sous le capot papier, au-dessus de l'étiquette indiquant le numéro de série (voir la section <u>« Demande d'une intervention de dépannage » page 24</u>).
- Le niveau 14 de micrologiciel, ou une version supérieure, est obligatoire pour un adaptateur d'interface Ethernet.
- Le niveau 18 de micrologiciel, ou une version supérieure, est obligatoire pour un adaptateur d'interface Wi-Fi. Le niveau 17.xx du micrologiciel EC permettra le fonctionnement de base, mais ne correspondra pas à la fonction décrite dans ce manuel. Ces niveaux de micrologiciel permettront d'imprimer un message sur un ticket de test en indiquant la nécessité de mettre à niveau le micrologiciel.

Remarque : Les niveaux de micrologiciel requis indiqués ci-dessus ne permettront pas de revenir à une version inférieure qui ne reconnaît pas intégralement l'adaptateur installé.

Important: Si un adaptateur d'interface réseau est installé dans une imprimante et que cette imprimante dispose d'un micrologiciel de niveau inférieur ou d'une carte MLC qui ne le reconnaît pas, l'imprimante indiquera une erreur :

- Le témoin de fonctionnement clignotera en couleur ambre (orange) et la LED interne n°2 sera allumée, ce qui indique que le micrologiciel de l'imprimante a été ramené à un niveau inférieur. Si le micrologiciel est effectivement au niveau minimal identifié, cette condition indiquera une panne d'adaptateur ou un autre problème matériel.
- Un message indiquant que la carte MLC ne reconnaît pas les adaptateurs réseau sera imprimé, ce qui indique qu'elle a été ramenée à un niveau inférieur et ne peut pas être utilisée avec l'adaptateur installé.

Configuration requise concernant le système d'exploitation

Il est possible de télécharger les pilotes sur le site Web d'assistance technique de Toshiba Global Commerce Solutions : www.toshibacommerce.com/support.

L'imprimante dispose d'un mode de compatibilité pour permettre d'utiliser les applications et les pilotes plus anciens, moyennant des modifications mineures. Le système d'exploitation par défaut correspond au « Native Mode » (mode natif). Le mode natif apporte des améliorations fonctionnelles et est reconnu par la plupart des applications et des pilotes actuels.

<u>La configuration requise concernant le système d'exploitation</u> englobe un ensemble d'options d'interface d'imprimante reconnues pour chaque combinaison système d'exploitation/pilote.

	Pilote/API					
SE	API 4690	Pilotes JavaPOS 1.14.0, ou version supérieure	OPOS Pilotes 1.14.0, ou version supérieure	OPOS Pilotes 1.14.0, ou version supérieure	OPOS Pilotes 1.14.0, ou version supérieure	E/S directes
4690	USB RS485	Tous				
POSReady 2009		Tous	Tous	Tous	USB RS232 Ethernet Wi-Fi	RS232 Ethernet Wi-Fi
Windows 7		Tous	Tous	Tous	USB RS232 Ethernet Wi-Fi	RS232 Ethernet Wi-Fi
POSReady 7		Tous	Tous	Tous	USB RS232 Ethernet Wi-Fi	RS232 Ethernet Wi-Fi
Windows Embedded 8.1 Pro/Industry (64 bits seulement)		Tous	Tous	Tous	USB RS232 Ethernet Wi-Fi	RS232 Ethernet Wi-Fi
Windows 8.1 Pro/Enterprise (64 bits seulement)		Tous	Tous	Tous	USB RS232 Ethernet Wi-Fi	RS232 Ethernet Wi-Fi
Windows 10 Pro/Enterprise		Tous	Tous	Tous	USB RS232 Ethernet Wi-Fi	RS232 Ethernet Wi-Fi
SUSE Linux Enterprise 11 SP1 (SLE 11)		Tous				RS232 Ethernet Wi-Fi
PC DOS 2000						

Tableau 3. Options d'interfaces de l'imprimante en fonction du système d'exploitation

Remarque :

- **1.** Le kit de développement logiciel Toshiba 4610 Ethernet Printer iOS SDK fonctionne avec iOS 8.x, ou version supérieure, pour les adaptateurs d'interface Ethernet et Wi-Fi.
- 2. Le kit de développement logiciel Toshiba 4610 Ethernet Printer Android SDK fonctionne

avec Android 4.0, ou version supérieure, pour les adaptateurs d'interface Ethernet et Wi-Fi.

3. Seuls les éléments répertoriés sont acceptables.

Configuration matérielle nécessaire

Les imprimantes SureMark fonctionnent avec les systèmes suivants :

- Systèmes 4694
- Systèmes 4695 (connexion RS-232 uniquement, et avec une alimentation)
- PC ou autre contrôleur magasin avec un port RS-232, Ethernet, Wi-Fi ou USB
- Gamme SurePOS[™] 100
- Gamme SurePOS 300
- Gamme SurePOS 500
- Gamme SurePOS 700
- Solutions d'encaissement en libre-service
- Borne AnyPlace[™]
- TCxTM Wave
- TCx700
- TCx300
- TCxFlight
- Appareils mobiles iOS, Android et Windows

Identification des commandes et des indicateurs

Cette section décrit les commandes et les indicateurs.



Figure 7. Indicateurs et commandes

Appareil	Description
	Bouton d'alimentation papier ; appuyez sur ce bouton pour faire avancer le papier du ticket client.
В	Témoin à LED de présence papier Voir le Tableau 4
C	Témoin à LED d'imprimante prête Voir le Tableau 5
D	Bouton d'ouverture du capot papier

Tableau 4. Témoin à LED de présence papier

Témoin à LED (B)		
Ambre	Activé	Absence papier
	Désactivé	Papier en quantité suffisante
	Clignotant	Quantité de papier très faible

Tableau 5.	Témoin à	LED	d'imprimante	prête
------------	----------	-----	--------------	-------

Imprimante prête (C)			
Ambre	Clignotement (allumé 0,5 s / éteint 0,5 s)	Poste non prêt ; erreur récupérable - bourrage papier, capot ouvert, bourrage massicot	
	Impulsions (allumé 0,5 s / éteint 1,75 s)	Hors connexion ou défaillance du matériel : impossible de communiquer avec le capteur de déplacement du papier ou la tête d'impression thermique ; problème avec les unités MLC ou IFC.	
Vert	Activé	Poste prêt	

Le Tableau 6 décrit les témoins à LED Ethernet correspondant à l'état de l'imprimante.

Tableau 6. Témoin à LED Ethernet

Couleur	Etat	Fonction
	Éteint - Pas de liaison	
Vert	Allumé - Bonne liaison	Bonne liaison Ethernet /
	Clignotement - Activité réseau	Activité
Ambre	Éteint - mode 10 Mb	Ethernet 10/100 Mb
	Allumé - mode 100 Mb	

Le Tableau 7 Décrit les indicateurs correspondant à l'état de la connexion Wi-Fi.

Tableau 7. Témoin à LED Wi-Fi

Couleur :	Etat	Fonction
Ambre	Éteint - Pas de liaison	Wi-Fi connecté
	Allumé - Liaison active	

Localisation du bouton de mise en marche

Le bouton de mise en marche (A sur la Figure 8) de l'imprimante 4610 Modèle 1NR se trouve sous le capot papier.



Demande d'une intervention de dépannage

Lorsque vous appelez Toshiba pour obtenir des informations relatives à la garantie ou une intervention de dépannage, veiller à disposer du numéro de série et du numéro de modèle de votre imprimante. Le numéro de série et le numéro de modèle se trouvent à côté de la porte basculante (voir A sur la Figure 9).



Chapitre 2. Spécifications du produit

Cette section décrit les spécifications physiques des modèles 1NR.

Dimensions physiques

La Figure 10 décrit les dimensions physiques.



Tableau 8. Récapitulatif des dimensions

Largeur :	145 mm (5,71 pouces)
Hauteur :	Capot fermé : 159 mm (6,26 pouces)
	Capot ouvert : 260 mm (10,24 pouces)
Profondeur :	177 mm (6,97 pouces)
Poids :	1,4 kg (3,09 lb)

Valeurs limites de température et d'humidité

Expédition

De - 40 à 60 °C ; entre 5 % et 100 % d'humidité relative avec condensation, mais sans pluie

Stockage

De 0 à 60 °C ; entre 5 % et 80 % d'humidité relative

Fonctionnement

De 5 à 40 °C ; entre 8 % et 80 % d'humidité relative

Chapitre 3. Installation et configuration de l'imprimante 4610

Cette section contient des informations relatives à la sécurité et la procédure d'installation de votre imprimante.

Avant de commencer

Avant d'installer votre imprimante SureMark, lisez attentivement cette section ainsi que le manuel contenant les informations relatives à la sécurité (Safety Information).

Compréhension de votre configuration

Vous pouvez installer votre imprimante en configuration intégrée ou distribuée. Dans une configuration *intégrée*, tous les éléments d'un système sont assemblés en un seul lieu. Dans une configuration *distribuée*, les éléments du système sont installés physiquement dans des lieux différents. Dans la configuration intégrée, vous installez l'imprimante sur l'option de plateau d'entrées-sorties en utilisant les éléments de liaison pour maintenir l'imprimante et l'écran au-dessus des unités système très encombrantes. Les autres options du plateau prévoient de monter l'imprimante sur le tiroir-caisse ou directement sur le comptoir.

Vérification de votre commande

Chaque commande contient les éléments suivants :

- Unité 4610
- Carte interface (RS-232, RS-485, USB, Wi-Fi ou Ethernet)
- Manuel de sécurité
- Déclaration de garantie
- Options client, comme les éléments de liaison, les câbles et les blocs d'alimentation (emballés séparément)

Installation de la carte interface

La carte interface (au choix, RS-232, RS-485, USB, Ethernet ou Wi-Fi) est expédiée avec votre imprimante dans un emballage distinct. Installez la carte interface comme suit :



Figure 11. Installation de la carte interface

- 1. Comme l'indique la Figure 11, retournez l'imprimante.
- 2. Insérer la languette de la carte interface (A) dans le logement situé à la base de l'imprimante (E).
- **3.** Appuyez sur le côté de la carte interface opposé à la languette jusqu'à ce que le bouton bleu de débrayage s'enclenche en position.
- **4.** Connectez l'imprimante avec votre unité système ou votre réseau (RS-232, RS-485, USB ou connecteur Ethernet).

Remarque :

- 1. Vous préférerez peut-être raccorder tous les câbles à la carte interface avant l'installation ; toutefois
 - ne connectez aucune source d'alimentation avant la fin de l'installation.
- 2. Si vous utilisez une carte interface RS-485, voir la section « Mise en place des câbles de tiroir-caisse et RS-485 » page 30.
- 5. Si vous disposez d'un cordon secteur, connectez-le à l'imprimante.

Mise en place des câbles de tiroir-caisse et RS-485

Pour mettre en place les câbles de tiroir-caisse et RS-485 en les faisant passer par le logement arrière pour câbles :

1. Faites passer le câble de tiroir-caisse dans le logement pour câbles (A sur la Figure 12).



Figure 12. Passage du câble de tiroir-caisse

- 2 Mettez en place le câble RS-485 (voir Figure 13).
 - **1** Installez le câble RS485 tout en bas sur la base **B**.
 - 2 Mettez en place le câble sous l'encoche **C**.
 - **3.** Faites passer le câble RS485 par le logement arrière pour câbles **B** et **C** (c'est le seul passage possible).



Figure 13. Passage du câble RS-485



Figure 14. Interface Wi-Fi installé avec passage de câble

Installation des dispositifs de liaison

Les éléments de liaison constituent une partie importante de votre système intégré. Ils permettent de positionner solidement votre imprimante avec l'unité système et les autres périphériques.

Pour obtenir la procédure complète, référez-vous à la documentation d'installation de votre unité système.

Montage mural (ou à 45 degrés)

Prudence : L'imprimante doit être hors service. Il est conseillé d'appliquer la procédure proposée ci-après pour la protection contre les décharges électrostatiques : vous devez toucher le métal du châssis de l'imprimante avec le dos de votre main avant d'entrer en contact avec l'imprimante. Vous pouvez également reporter à la section « Exigences ESD (décharge électrostatique) » page 55.

Pour monter l'imprimante sur un mur (ou à 45°), procédez de la manière suivante :

- 1. Coupez l'alimentation de l'imprimante 4610.
- 2. Faites tourner le sélecteur de position basse (qui forme une partie du capteur de niveau de papier bas ; position A sur la Figure 15) dans la position WALL.



Figure 15. Sélecteur de position

Alignez les deux logements arrondis sur la base de l'imprimante (position a sur la Figure 16) avec les deux plots en forme de D sur le support de montage. Veillez aussi à ce que le crochet proche de l'angle du support de montage soit aligné avec le logement dans l'angle de l'imprimante (3).



Figure 16. Logements de montage mural

4. Faites glisser l'imprimante vers le bas (ou le haut) jusqu'à ce que le bouton de

débrayage s'enclenche à sa place. Pour retirer l'imprimante du système de montage

mural :

- **1.** Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la porte (**D** sur la Figure 7). Tirez-la ou poussez-la ensuite pour l'ouvrir entièrement.
- 2 Tout en appuyant sur le bouton de débrayage (B in Figure 17) levez (ou abaissez) l'imprimante par rapport aux plots de montage et au crochet.



Figure 17. Bouton de débrayage

Configuration d'un adaptateur Wi-Fi

Cette section contient des informations relatives à la configuration de l'adaptateur d'interface Wi-Fi de l'imprimante 4610. Après avoir configuré l'interface Wi-Fi, il sera peut-être nécessaire de configurer les paramètres IP de l'imprimante. Pour en savoir plus sur la configuration, voir la section <u>« Configuration d'une imprimante réseau (Wi-Fi et Ethernet) »</u> page 41. La configuration des paramètres IP de l'imprimante est commune aux adaptateurs Wi-Fi et Ethernet.

Remarque :

- 1. Pour pouvoir installer un adaptateur Wi-Fi, le micrologiciel de l'imprimante doit avoir le niveau 18, ou une version supérieure. Les nouveaux produits bénéficieront de ce niveau, ou d'un niveau supérieur. Si vous effectuez une mise à niveau d'une imprimante existante, référez-vous à la documentation pour connaître la procédure de mise à jour du micrologiciel.
- 2. Si l'affectation d'une adresse IP utilise un serveur DHCP, celui-ci doit accepter l'utilisation de l'option 61 DHCP (Client Identifier). Si votre serveur DHCP n'accepte pas l'option 61, affectez une adresse statique à l'adaptateur Wi-Fi. L'imprimante 4610

équipée de l'adaptateur Wi-Fi nécessite deux adresses IP. L'option 61 permet au serveur DHCP d'identifier les deux demandes sans équivoque. Les affectations d'adresse IP de l'imprimante seront attribuées à l'adresse MAC de l'imprimante et les paramètres Wi-Fi à l'identifiant du client.

3. Après avoir effectué la configuration Wi-Fi, il est vivement conseillé de modifier les mots de passe par défaut et/ou de désactiver les interfaces inutilisées.

L'adaptateur d'interface Wi-Fi de l'imprimante 4610 assure la connexion au client de réseau étendu (WLAN) pour les opérations normales et la gestion de l'imprimante, outre une connexion locale distincte servant à la configuration au moyen d'un point d'accès intégré (Printer Access Point ou Printer AP - point d'accès d'imprimante). La procédure qui suit résume les opérations nécessaires pour configurer l'adaptateur Wi-Fi. Les détails de chaque étape sont indiqués dans les sections ci-après.

- 1. Connectez-vous avec le point d'accès d'imprimante (AP).
- 2. Connectez-vous à l'interface de configuration et de gestion Wi-Fi
- 3. Configurez le client Wi-Fi
- 4. Configurez les paramètres IP Wi-Fi et les autres options

Après la réalisation de ces étapes, référez-vous à la section <u>« Configuration d'une</u> imprimante réseau (Wi-Fi et Ethernet) » page 41 pour la configuration des paramètres IP de l'imprimante si vous n'utilisez pas le serveur DHCP pour l'affectation de tous les paramètres IP.

Avant de commencer

Les informations nécessaires pour la plupart des étapes de configuration sont indiquées sur le ticket de test/d'état. Vous devez imprimer le ticket avant de commencer l'installation.

Impression du ticket de test/d'état

Pour imprimer un ticket de test/d'état, procédez de la manière suivante.

- **1.** Ouvrez le capot papier, puis appuyez sur le bouton d'alimentation papier en le maintenant.
- 2. Lorsque vous recevez un signal sonore de l'imprimante et que l'indicateur « Imprimante prête » commence à clignoter, relâchez le bouton et fermez le capot papier.
- 3. Appuyez sur le bouton d'alimentation papier et relâchez-le pour imprimer le ticket.

Le Tableau 9 montre une partie d'un exemple de ticket de test et met en évidence les éléments nécessaires pour l'installation.

AP SSID Le nom du réseau pour le point d'accès d'imprimante (AP). Connectez-vous à ce réseau pour accéder aux fonctions de configuration du Wi-Fi.	Printer Network Configuration DHCP Only Enabled IP address: Not Available MAC Addr: 6C-AE-8B-46-1D-0B
Client ID L'identifiant client utilisé par l'adaptateur Wi-Fi pour l'option 61 DHCP. Cette information sera également nécessaire pour en déduire le mot de passe de réseau Printer AP.	Printer APAP SSID: 4610AP-461D0BAP IP: 192.168.0.1WIFI AdapterStatus: Link upIP Address: 192.168.1.156Subnet Mask: 255.255.255.0Gateway: 192.168.1.1Hostname: 4610WiFi-461D0BFirmware: 1.0.0.0R39Client ID: 00-80-A3-A0-B8-C9Figure 18. Exemple de ticket de test

Connexion avec le point d'accès d'imprimante (AP)

Procédez selon la procédure ci-après en utilisant un ordinateur personnel (ou un appareil similaire) possédant une interface Wi-Fi et un navigateur Internet.

Remarque : Les détails relatifs à la connexion à un réseau sans fil varient selon les systèmes. Les exemples et les instructions présentés ici concernent Windows 7, et ne nécessitent pas d'autres outils de connexion sans fil.

1. Cliquez sur l'icône Réseau sans fil généralement située sur la droite de la barre des tâches.



Figure 19. Icône de réseau sans fil

2. Sélectionnez le réseau d'imprimante dans la liste des réseaux disponibles, puis cliquez sur **Connect**.[Connexion].



Figure 20. Sélection du réseau d'imprimante

Une fois que l'appareil indique avoir établi une connexion réseau, il est prêt à se connecter à l'interface de configuration et de gestion Wi-Fi.

Remarque : Certains systèmes émettent un avertissement lors de la connexion au point d'accès d'imprimante car aucune connexion Internet n'est prévue. Vous pouvez ignorer cet avertissement.

Connexion avec l'interface de configuration et de gestion Wi-Fi

L'imprimante permet d'accéder à des pages web de configuration et d'autres fonctions de gestion. Après la connexion au réseau du point d'accès d'imprimante, accédez aux pages web nécessaires à l'installation.

- 1. Ouvrez le navigateur et indiquez l'adresse IP du point d'accès figurant sur le ticket de test.
- 2. À l'invite, entrez le nom d'utilisateur admin et le mot de passe

Admin. La page Quick Setup [configuration rapide] doit alors

s'ouvrir, comme indiqué ci-après.

Remarque : Si l'adaptateur Wi-Fi a déjà été configuré, c'est la page d'état qui s'ouvrira plutôt que celle de configuration rapide [Quick Setup].

PremierWave[®] 2050

Quick Setup

Wireless Network (wlan0) Configuration

retwork name (solb).		N	one			
State:		۲	Enab	led O	Disabled	
Pv4 State:		۲	Enab	led ()	Disabled	
DHCP Client:		۲	On	© Off		
Pv6 State:		۲	Enab	led O	Disabled	
IPv6 DHCP Client:		۲	On	© Off		
Available Networks	5					
Refresh scan results e	very 60 seconds	Scan				
Refresh scan results e	BSSID	Scan Ch	(RSSI	Security Suite	*
Refresh scan results e SSID 4610AP-904220	BSSID 00:23:a7:90:42:20	Scan Ch 2482 (ch.	11)	RSSI	Security Suite WPA2-PSK-CCMP WPS	
Refresh scan results e SSID 4610AP-904220 corporate	BSSID 00:23:a7:90:42:20 5c:83:8f:bc:14:5f	Scan Ch 2482 (ch. 5860 (ch.	11) 132)	RSSI -36 -88	Security Suite WPA2-PSK-CCMP WPS WPA2-EAP-CCMP	-
Refresh scan results e SSID 4810AP-904220 corporate corporate	BSSID 00:23:a7:90:42:20 5c:83:8f:bc:14:5f 5c:83:8f:ce:ad:ef	Ch 2482 (ch. 5860 (ch. 5220 (ch.	11) 132) 44)	RSSI -36 -88	Security Suite WPA2-PSK-CCMP WPS WPA2-EAP-CCMP WPA2-EAP-CCMP	Î
Refresh scan results e SSID 4810AP-904220 corporate corporate DIRECT-NWSCX-3400	BSSID 00:23:a7:90:42:20 5c:83:8f:bc:14:5f 5c:83:8f:ce:ad:ef 02:15:99:b0:9c:f6	Ch 2482 (ch. 5860 (ch. 5220 (ch. 2447 (ch.	11) 132) 44) 8)	RSSI -36 -88 -85	Security Suite WPA2-PSK-CCMP WPS WPA2-EAP-CCMP WPA2-EAP-CCMP WPA2-PSK-CCMP WPS-AUTH P2P	A
Refresh scan results e SSID 4610AP-904220 corporate corporate DIRECT-NWSCX-3400 EyeOfTheTiger	BSSID 00:23:a7:90:42:20 5c:83:8f:bc:14:5f 5c:83:8f:oc:ad:ef 02:15:99:b0:9c:f6 20:4e:7f:1a:fd:b0	Ch 2482 (ch. 5680 (ch. 5220 (ch. 2447 (ch. 2432 (ch.	11) 132) 44) 8) 5)	RSSI -36 -88 -65 -88	Security Suite WPA2-PSK-CCMP WPS WPA2-EAP-CCMP WPA2-EAP-CCMP WPA2-PSK-CCMP WPS-AUTH P2P WPA2-PSK-CCMP WPS	

Figure 21. Page de configuration rapide

Installation du client Wi-Fi

L'installation du client Wi-Fi est effectuée à partir de la page de configuration rapide décrite à l'étape précédente.

- 1. Sélectionnez le réseau d'imprimante souhaité dans la liste des réseaux disponibles.
- 2. Indiquez les informations requises, puis cliquez sur Submit [Envoyer].

Les écrans de saisie de données peuvent varier en fonction du réseau souhaité et des paramètres de sécurité. L'exemple d'écran proposé ci-après indique les saisies de données pour un réseau utilisant le protocole de sécurité 802.1x.

$\cdot \rightarrow C \land \square 19$	92.168.0.1/#Sta	atusPage	e	123	1 0		8	
emierWave GG2050							9 Help	Logout
	📋 Refresh scan n	esults every 60 seconds Sc	an					
	corporate	Sc 83-8f ceradief	5560 (ch. 112)	-74	WPA2-F	AP-CCM	P	
	corporate	5c:83:8f:bc:14:5f	5280 (ch. 56)	-79	WPA2-E	AP-CCM	IP	
	corporate	5c:83:8f:bf:6f:8f	5660 (ch. 132)	-79	WPA2-E	AP-CCM	IP	
	guest	5c:83:8f:ce:ad:ee	5560 (ch. 112)	-74	None			
	guest	5c:83:8f:bf:6f:8e	5660 (ch. 132)	-79	None			
	guest	5c:83;8f:bc:14:51	2462 (ch. 11)	-75	None			
	guest	5c:83:8f:bc:14:5e	5280 (ch. 58)	-80	None			
	Connect To							
	BSSID:		bc:ee:7b:30:e8:c0	1				
	Network Name (S	SSID):	Beaker_Asus					
	PMF:		Disabled 0	Optional	Required			
	IEEE 802.1X:		PEAP V Note: Please use EAP-TLS option.	'Manual S	ietup' to conn	ect to e	nterprise ne	tworks wit
	PEAP Option:		EAP-MSCHAPV	2 🔻				
	Username:		beaker					
	Password:					•	Show Passy	vord
			10.00					

Définition des paramètres IP du Wi-Fi.

Par défaut, les paramètres IP sont obtenus auprès du serveur DHCP. S'ils correspondent au mode de fonctionnement prévu, aucune autre configuration n'est nécessaire. Cependant, si tous les paramètres ne sont pas obtenus au moyen du serveur DHCP, il est possible de fixer les paramètres IP en utilisant la page Quick Setup [configuration rapide] ou Wireless Network Interface Configuration [configuration de l'interface réseau sans fil].

- Pour utiliser la page Quick Setup, sélectionnez ou saisissez les paramètres requis, puis cliquez sur Submit [Envoyer].
- Pour accéder à la page Wireless Network Interface Configuration, sélectionnez l'onglet Network [Réseau], puis l'élément de menu Wireless Network - Interface - Configuration [Réseau sans fil - Interface - Configuration].

Remarque : La configuration du nom d'hôte n'est disponible que dans la page Wireless Network Interface Configuration. Si le nom d'hôte par défaut est utilisé, la page de configuration rapide fournira probablement tous les paramètres nécessaires.

Modification des mots de passe par défaut pour le Wi-Fi

Il est nécessaire de modifier les mots de passe par défaut pour maintenir la sécurité du réseau.

Pour modifier le mot de passe de l'interface web, sélectionnez l'onglet **Administration**, puis l'élément de menu **User Management** [Gestion des utilisateurs].

Pour changer le mot de passe de point d'accès et d'autres paramètres, sélectionnez l'onglet **Network** [Réseau], puis l'élément de menu **Access Point**.

Configuration d'une imprimante réseau (Wi-Fi et Ethernet)

Cette section contient des informations relatives à la configuration d'une imprimante réseau 4610 (l'adaptateur d'interface Wi-Fi ou Ethernet ayant été installé). Si vous utilisez un adaptateur Wi-Fi, la configuration Wi-Fi doit avoir été effectuée. Voir la section « Configuration d'un adaptateur Wi-Fi » page 35 pour en savoir plus sur la configuration de l'adaptateur Wi-Fi.

Remarque :

- 1. Pour pouvoir installer un adaptateur Ethernet, le micrologiciel de l'imprimante doit avoir le niveau 17, ou une version supérieure. Tout nouveau produit bénéficiera de ce niveau, ou d'une version supérieure. Pour mettre à niveau une imprimante, consultez la documentation pour connaître la procédure de mise à niveau du micrologiciel.
- 2. Le protocole DHCP est la méthode recommandée pour la configuration IP. Si vous utilisez le protocole DHCP, il est possible de contrôler tous les paramètres à l'aide du serveur DHCP, et aucune autre démarche de configuration n'est en général nécessaire. Les noms d'hôtes par défaut contiennent les six derniers caractères de l'adresse MAC de l'imprimante. Chaque nom est donc unique et est associé à l'imprimante grâce à cette adresse (qui est imprimée sur une étiquette apposée sur l'adaptateur).
- **3.** Après avoir effectué la configuration de l'imprimante réseau, il est vivement conseillé de modifier les mots de passe par défaut.

La procédure qui suit résume les opérations nécessaires pour configurer une imprimante réseau. Les détails de chaque étape sont indiqués dans les sections ci-après.

- 1. Connectez-vous à l'interface de configuration et de gestion de l'imprimante
- 2. Configurez les paramètres IP de l'imprimante et les autres options

Suite à la mise en œuvre de cette procédure, l'imprimante doit être complètement accessible via le réseau.

Avant de commencer

Si vous configurez une imprimante avec un adaptateur Wi-Fi, effectuez la configuration comme indiqué dans la section « Configuration d'un adaptateur Wi-Fi » page 35, puis redémarrez l'imprimante avant de commencer.

Les informations nécessaires pour les étapes de configuration sont indiquées sur le ticket de test/d'état. Vous devez imprimer le ticket avant de commencer l'installation. Référez-vous à la section « Impression du ticket de test/d'état » page 36.

Remarque : Pour vous assurer de disposer, sur le ticket, de toutes les informations nécessaires, patientez une minute ou deux suite à la mise en marche de l'imprimante. La durée effective peut varier selon la configuration du réseau et les performances du serveur DHCP.

Connexion avec l'interface de configuration et de gestion de l'imprimante

L'imprimante permet d'accéder à des pages web de configuration et d'autres fonctions de gestion. À partir d'un ordinateur connecté sur le même réseau que l'imprimante, connectezvous aux pages web nécessaires pour effectuer la configuration.

- **1.** Ouvrez un navigateur et entrez l'adresse IP indiquée dans la section Printer Network Configuration [Configuration du réseau d'imprimante] du ticket d'état/de test
- 2. À l'invite, entrez le nom d'utilisateur admin et le mot de passe Admin.

Remarque : Le nom d'utilisateur et le mot de passe indiqués ici sont uniques pour les

éléments figurant dans la section <u>« Configuration d'un adaptateur Wi-Fi »</u> page 35. Leur modification n'a aucune influence sur les mots de passe Wi-Fi.

La page Overview [Présentation générale] doit avoir l'aspect indiqué par la Figure 22.

Figure 22. Page de présentation générale

Définition des paramètres IP de l'imprimante

Par défaut, les paramètres IP sont obtenus auprès du serveur DHCP. S'ils correspondent au mode de fonctionnement prévu, aucune autre configuration n'est nécessaire.; cependant, si tous les paramètres ne sont pas obtenus auprès du serveur DHCP, il est nécessaire de les définir à l'aide de la page Network [Réseau].

- 1. Sélectionnez l'élément de menu Network [Réseau] pour afficher la page Network.
- 2. Sélectionnez le valeur IP Mode [Mode IP] et indiquez les paramètres IP applicables.

STATU S	Network			
Overview	Network			
atistics & Status	Hostname:	4610-461FCE		
Diagnostics	IP Address:	192.168.1.12]	
ONFIGURATION	Subnet Mask:	255.255.255.0]	
	Default Gateway:	192.168.1.1	1	
Network	IP Mode:	DHCP Only	T	
SNMP				
Printer Setup	Save	Cancel		
IANAGEMENT				
Admin Access	Reset Printer to Active	te New Settings.		
Suctor Madata				

Figure 23. Définition des paramètres IP de l'imprimante

- 3. Cliquez sur Save [Enregistrer].
- 4. Accédez aux autres pages et effectuez, si nécessaire, la configuration des autres paramètres.
- **5.** Réinitialisez l'imprimante en utilisant l'élément de menu **Reset Printer** [Réinitialiser l'imprimante] pour activer les paramètres.

Remarque : Si l'imprimante est arrêtée ou mise en marche avant de la réinitialiser à l'aide des menus, tous les paramètres seront perdus.

Modification des mots de passe par défaut pour l'imprimante

Il est nécessaire de modifier les mots de passe par défaut pour maintenir la sécurité du réseau.

Pour modifier le mot de passe de l'interface web de l'imprimante, sélectionnez l'élément de menu **Admin Access** [Accès administrateur].

Chapitre 4. Utilisation et maintenance de l'imprimante 4610

Cette section contient des informations pour permettre une utilisation et une maintenance appropriées de l'imprimante 4610 Modèle 1NR. Pour des informations techniques plus détaillées, voir le Chapitre 2, Spécifications du produit page 27.

Prudence : Tous les capots *doivent* être installés sur l'imprimante SureMark lorsqu'elle fonctionne.

Remplacement des consommables

Il vous appartient de remplacer les consommables, notamment les rouleaux de papier.

Veillez à utiliser les consommables recommandés pour l'imprimante 4610, décrits dans les sections suivantes.

Chargement et remplacement du rouleau de papier

Assurez-vous de disposer du papier approprié pour votre imprimante 4610. Voir la section « Papier thermique pris en charge » page 45.

- 1. Actionnez, puis relâchez le bouton bleu de débrayage pour libérer le capot papier. En cas de montage mural, vous devez également ouvrir complètement le capot en exerçant une traction à cause du frein chargé de compenser la force de gravité.
- 2 Si nécessaire, retirez le papier devenu inutile ou la bobine vide avant d'insérer un nouveau rouleau.

Remarque : Référez-vous à l'étiquette placée dans l'imprimante, sur laquelle figure le schéma de chargement du papier.

3. Placez le rouleau de papier dans le réceptacle, comme l'indique le schéma. L'amorce du papier doit remonter de la partie basse du rouleau, comme l'indique le schéma.

Remarque : La tête d'impression thermique ne permet pas d'imprimer sur du papier portant de la colle. Si le nouveau rouleau de papier a été collé pour le refermer, déroulez 15 à 20 centimètres de la partie du papier portant de la colle avant de le charger.

- 4. Fermez le capot papier.
- 5. Actionnez le bouton de déroulement du ticket client pour faire avancer le papier et vérifier que l'alimentation est correcte. Faites passer 30 cm de papier pour vérifier que l'alignement est correct.

Prudence : Ne pas tirer le papier servant de support d'impression aux tickets lorsque le capot d'accès au papier est fermé. L'alimentation papier est dans ce cas débrayée. Le moteur d'alimentation papier doit alors effectuer un rattrapage avant que l'imprimante puisse faire avancer le papier, ce qui entraîne la disparition partielle ou totale de lignes d'impression. Utilisez le bouton de déroulement du ticket client pour faire avancer le ticket. Toutes les lignes seront alors imprimées.

Papier thermique pris en charge

Prudence : L'utilisation d'un papier de qualité inférieure peut influer sur la qualité de l'impression et sur la durée de vie des têtes d'impression et de la mécanique de l'imprimante.

Remarque : Pour choisir votre papier, veillez à ce que sa durée de vie dans la durée corresponde aux exigences des organismes fiscaux nationaux pour l'archivage des informations relatives aux taxes.

Le papier utilisé pour le poste d'impression thermique des tickets doit répondre aux caractéristiques suivantes :

Largeur

 $79,5 \pm 0,5 \text{ mm} (3,13 \pm 0,02 \text{ pouce}) \text{ ou } 57,5 \pm 0,5 \text{ mm} (2,26 \pm 0,02 \text{ pouce})$

Diamètre extérieur

102 mm (4,0 pouces) maximum

Épaisseur

60 μm (0,00225 pouce) optimal. Plage d'épaisseur : 41 μm minimum à 99 μm maximum.

Important : Le papier se caractérise par une tolérance de fabrication importante et les spécifications nominales du papier ne correspondent pas aux mesures réelles. La tolérance de fabrication doit se situer dans l'intervalle publié d'épaisseur du ticket en exploitation. Les clients doivent tester le papier dans leur configuration spécifique, avant utilisation. La présente spécification a pour objectif de déterminer, dans le cas où une évaluation ponctuelle du papier se situe hors de l'intervalle spécifié, que le papier ne répond pas la spécification et que le client est responsable de problèmes éventuels provoqués par des bourrages papier.

Le paquet doit être enroulé de manière à maintenir la face d'impression vers l'extérieur. Le papier ne doit en aucun cas être fixé sur le noyau de la bobine.

Important :

La fiabilité et les performances de l'imprimante sont directement liées à la qualité des consommables utilisés par le client. Les paramètres publiés de performance de l'imprimante sont établis en utilisant des consommables respectant les spécifications indiquées ci-dessus.

Les papiers thermiques comportant des filigranes, des coupons ou des publicités imprimés à l'avant ou à l'arrière du papier **ne sont pas concernés par les spécifications de Toshiba**. Certaines encres et processus d'impression fonctionnent de manière correcte, mais ce n'est pas toujours le cas. Les problèmes d'imprimantes provoqués par des consommables non conformes aux spécifications de Toshiba peuvent entraîner une intervention d'entretien facturable, indépendamment de l'existence d'un contrat d'entretien.

Installation de grands rouleaux de papier

L'imprimante 4610 peut recevoir de grands rouleaux de papier (jusqu'à 15 pouces), placés dans la partie basse de l'imprimante. Un système de montage est nécessaire pour éviter d'exercer des contraintes inutiles sur le moteur d'alimentation papier. Pour en savoir plus, contactez votre représentant Toshiba.

Recommandations de nettoyage

Il est nécessaire d'inspecter régulièrement votre imprimante 4610 et de nettoyer le capot, si nécessaire. Utilisez un chiffon propre et doux imbibé d'eau chaude savonneuse pour nettoyer les éléments en matière plastique N'utilisez en aucun cas des produits abrasifs, des matières alcalines, de l'ammoniaque ou des produits de nettoyage chlorés.

Remarque : N'appliquez pas la solution de nettoyage directement sur le capot. Toujours appliquer le produit de nettoyage sur un chiffon propre, puis essuyer le capot avec ce chiffon humide. Assurez-vous d'utiliser un chiffon humide, mais pas détrempé.

Nettoyage de la tête d'impression thermique

La tête d'impression doit être nettoyée à intervalles réguliers ou lorsque la qualité d'impression

s'est manifestement dégradée. Différents facteurs influent sur la fréquence de nettoyage. L'augmentation de la fréquence de nettoyage de la tête d'impression thermique s'explique, parmi d'autres raisons, par la mauvaise qualité du papier, une forte utilisation de l'imprimante ou un environnement sale. Pour nettoyer la tête d'impression thermique, procédez de la manière suivante :

- **1.** Ouvrez le capot papier.
- 2. À l'aide d'un tampon de coton imbibé d'alcool isopropylique, essuyez délicatement la ligne d'impression de la tête et les zones environnantes.
- 3. Épongez toute trace d'alcool résiduel à l'aide d'un tampon de coton sec.

Si la qualité d'impression ne s'améliore pas après le nettoyage de la tête d'impression, demandez une intervention pour la remplacer.

Remarque : Le type de papier et le taux d'utilisation ont tendance à accroître l'usure de la tête d'impression thermique.

Accès aux statistiques de l'imprimante

Les modèles 2CR et 2NR de l'imprimante 4610 mémorisent leurs statistiques pour vous aider à évaluer l'utilisation et les performances de votre imprimante. Les statistiques de votre imprimante sont définies au cours de sa configuration. La Figure 24 représente un exemple de ticket sur lequel sont imprimées les statistiques du Modèle 1NR.

Toshiba 4610-1NR Printer's S/N: 41-ZHWNV

Microcode EC level: 18.06 Compatibility Mode Default code page: 858 Interface: USB

<u>Character examples</u>

Font C	Bold Font C				
Font A	Bold Font A				
Tall A	Bold Tall A				
Font B	Bold Font B				

!"#\$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDE FGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ[\]^_`abcdef9hiJk Imnopqrstuvwxyz{|}~aÇüéâäààçêëèïîìÄÁÉæ ÆôöòûùÿöüØ£Ø\$şáíóúñÑĞğ¿*胜¥§i@¤ ↑↓<>AÂÀ i**1|1³**¢€*1ŐŐŰű ãĂ**'r⁺rŀrŀ**•♥HI Ⅲ @[™] ðĐÉËÈÍîîïìóßôò õõµÞÞúûùýý±+ 用 ▶

HW diagnostics

Pool 18, Obj 17920932 150E 03D8 Type 1 Paper Out Sensor 1.5 05/25/2012 MLC = 1 PCD LP 015

Printer Usage Statistics

Cuts:				6288
CR Characters Printed:	:		83	329015
CR Paper Fed (km):				1.3
CR Cover Openings:				711
Barcodes Printed:				1099
Manufactured date:	week	22	of	2012

Figure 24. Ticket indiquant les statistiques d'utilisation

Outre les statistiques d'utilisation, l'imprimante mémorise les statistiques d'erreurs ou les événements inattendus pour mieux anticiper les problèmes. Référez-vous au document *SureMark Printers: Programming Guide for Models 1xR and 2xR*, GA27-5005 pour connaître les commandes nécessaires pour accéder à ces données.

Les statistiques disponibles pour l'imprimante 4610 1NR comprennent les informations suivantes :

- Nombre d'échecs pour les écritures en mémoire flash
- Nombre d'ouvertures de capot non prévues
- Défaillance d'un élément de la tête d'impression thermique
- Numéro de série de l'imprimante
- Code semaine de fabrication
- Nombre de découpages de papier
- Nombre de caractères imprimés sur l'unité d'impression (thermique) de tickets client
- Nombre de pas effectués par le moteur d'alimentation papier de l'unité d'impression de tickets client (200 pas par pouce de papier)
- Nombre d'ouvertures du capot de tickets client
- Nombre d'échecs de découpage du papier
- Nombre de commandes d'effacement de la mémoire flash (nombre d'opérations d'écriture dans la mémoire NVRAM)
- Nombre d'ouvertures du tiroir-caisse réussies
- Nombre d'échecs d'ouvertures du tiroir-caisse
- Nombre de codes à barres imprimés
- Nombre de fois où la température maximale des moteurs ou des têtes d'impression a été atteinte

Avertissements

Ce document concerne des produits et services commercialisés aux États-Unis.

Il est possible que Toshiba Global Commerce Solutions ne propose pas les produits, les services ou les fonctionnalités décrits par ce document dans notre pays. Consultez votre représentant Toshiba Global Commerce Solutions local pour en savoir plus sur les produits et services proposés dans votre région. Toute référence à un produit, un programme ou un service Toshiba Global Commerce Solutions n'implique pas que seuls ce produit, ce logiciel ou ce service puisse être utilisés. Tout produit, programme ou service équivalent n'enfreignant pas les droits de propriété intellectuelle de Toshiba Global Commerce Solutions peut être utilisé.

Cependant, il appartient à l'utilisateur d'évaluer et de vérifier le fonctionnement des produits, programmes ou services autres que ceux fournis par Toshiba Global Commerce Solutions.

Toshiba Global Commerce Solutions peut détenir des brevets ou avoir des demandes de brevets en cours, relatifs aux domaines abordés dans le présent document. La mise à disposition de ce document ne vous donne aucune licence relative à ces brevets. Vous pouvez adresser des demandes écrites de licences à l'adresse suivante :

Toshiba Global Commerce Solutions Attn: General Counsel 3901 South Miami Blvd. Durham, NC 27703 United States of America

Le paragraphe suivant ne concerne pas le Royaume-Uni ou tout autre pays dans lequel ces conditions sont incompatibles avec la législation locale : TOSHIBA GLOBAL COMMERCE SOLUTIONS FOURNIT CETTE DOCUMENTATION « EN L'ÉTAT », SANS AUCUNE GARANTIE, QUELLE QU'ELLE SOIT, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES ET CONDITIONS IMPLICITES DE NON-INFRACTION, DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN

OBJET PARTICULIER. Certaines juridictions ne reconnaissent pas les limitations de garantie expresses ou tacites dans certaines transactions. Il est donc possible que cette clause ne s'applique pas dans votre cas.

Les informations de ce document peuvent contenir des inexactitudes techniques ou des erreurs typographiques. Des modifications sont régulièrement apportées aux informations contenues dans ce document ; ces modifications seront incorporées dans les futures éditions de ce document. Toshiba Global Commerce Solutions peut apporter des améliorations et/ou des modifications au(x) produit(s) et/ou programme(s) décrits dans ce document à tout moment et sans préavis.

Toshiba Global Commerce Solutions peut utiliser ou diffuser toute les informations que vous lui fournissez sous la forme considérée comme la plus appropriées, sans aucune obligation à votre égard.

Les références à des sites web autres que Toshiba Global Commerce Solutions contenues dans ce document ne sont fournies qu'à titre informatif et n'impliquent en aucune manière une approbation de leurs contenus. Les supports proposés sur ces sites web ne font pas partie des contenus liés à ce produit Toshiba Global Commerce Solutions et leur utilisation est à vos propres risques.

Les informations relatives aux produits issus d'autres fournisseurs que Toshiba Global Commerce Solutions ont été obtenues auprès de ces fournisseurs, grâce aux annonces qu'ils ont publiées ou d'autres sources disponibles publiquement. Toshiba Global Commerce Solutions n'a pas testé ces produits et ne peut pas confirmer les performances, la compatibilité ou toute autre affirmation concernant les produits issus d'autres fournisseurs que Toshiba Global Commerce Solutions. Les questions relatives aux capacités des produits issus d'autres fournisseurs que Toshiba Global Commerce Solutions doivent être adressées à ces fournisseurs. Ces informations ne sont données qu'à des fins de planification. Les informations contenues dans le présent document peuvent être modifiés avant que les produits décrits soient disponibles.

Mention réglementaire relative aux télécommunications

Ce produit n'est pas destiné à être connecté directement ou indirectement, quels que soient les moyens employés, à des interfaces de réseaux publics de télécommunications ou à un réseau public de services.

Avertissements relatifs aux émissions électroniques

Lorsque vous connectez un moniteur à l'équipement, vous devez utiliser le câble de moniteur désigné et les appareils de suppression d'interférences fournis avec le moniteur.

Mention FCC (Federal Communications Commission)

Cet équipement a été testé et est considéré comme conforme aux limites déterminées pour un appareil numérique de Classe A, conformément la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement fonctionne dans un environnement commercial. Cet équipement produit, utilise et peut diffuser par rayonnement de l'énergie en radiofréquences. S'il n'est pas installé et utilisé conformément à son mode d'emploi, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle peut potentiellement provoquer des interférences nuisibles, que l'utilisateur devra corriger à ses propres frais. Aucune garantie n'est donnée concernant l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception d'émissions de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement en marche et en l'arrêtant, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences en mettant en place une ou plusieurs des mesures suivantes :

- 1. Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- 2. Accroître la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- **3.** Connecter l'équipement sur une prise liée à un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- **4.** Pour obtenir une assistance, consultez le vendeur ou un techniciens radio et télévision expérimenté.

Les câbles et les connecteurs doivent être correctement blindés et connectés à la terre, et utilisés en respectant les limites d'émission stipulées par la FCC. Toshiba Global Commerce Solutions n'assume aucune responsabilité concernant les interférences affectant les émissions de radio ou de télévision provoquées par l'utilisation d'autres moyens de raccordement que les câbles et les connecteurs recommandés ou du fait de changements ou de modifications non autorisés apportés à cet équipement. Tout changement ou modification non autorisés peut entraîner la nullité du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- 1. Cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles, et
- **2.** Cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Mention FCC relative à l'exposition aux rayonnements

Pour se conformer aux obligations légales de la FCC relatives à l'exposition aux rayonnements radio, la distance séparant l'antenne et le corps de toutes les personnes présentes doit être d'au

moins 20 cm (huit pouces).

Industry Canada Class A Emission Compliance statement

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and RSS247. Operation is subject to the following two conditions:

- 1. This device may not cause interference.
- **2.** This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme aux normes NMB-003 et RSS247 du Canada. Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

- 1. Ce périphérique ne doit pas causer d'interférences;
- **2.** Ce périphérique doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'entraîner un fonctionnement indésirable.

Déclaration d'exposition aux rayonnements pour le Canada

L'équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies pour un environnement non contrôlé par l'organisme canadien Industry Canada. Cet équipement doit être installé et mis en fonctionnement à une distance minimale de 20 cm des personnes qui l'entourent.

Mention de conformité à la directive relative à la compatibilité magnétique pour l'Union européenne

Ce produit est conforme aux spécifications de protection définies par la directive du Conseil de l'Union européenne 2004/108/EC relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique. Toshiba Global Commerce Solutions n'assume aucune responsabilité en cas de manquement au respect des spécifications de protection résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'adaptation des cartes d'options issues d'autres fournisseurs que Toshiba Global Commerce Solutions.

Ce produit a été testé et est considéré comme conforme aux limites concernant les équipements informatiques de classe A, conformément à la norme CISPR 32/norme européenne EN 55032. Les limites des équipements appartenant à la classe A ont été définies à partir des environnements commerciaux et industriels pour assurer une protection raisonnable vis-à-vis des interférences avec les équipements de communication autorisés.

Prudence : Produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur peut avoir à prendre des mesures adéquates.

Fabricant responsable :

Toshiba Global Commerce Solutions 3901 South Miami Blvd. Durham, NC 27703 United States of America

Contact pour la Communauté européenne

Toshiba Global Commerce Solutions, Inc. Brand Manager - Europe, Moyen-Orient et Afrique Toshiba Court, Weybridge Business Park, Addlestone Road, Weybridge, Surrey, KT15 2UL, UK

Mention relative à la classe A pour l'Allemagne

Deutschsprachiger EU Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse A EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55032 Klasse A ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Toshiba Global Commerce Solutions empfohlene Kabel angeschlossen werden. Toshiba Global Commerce Solutions übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne

Zustimmung der Toshiba Global Commerce Solutions verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Toshiba Global Commerce Solutions gesteckt/eingebaut werden.

EN 55032 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden: "Warnung: Dieses ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funk-Störungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maβnahmen zu ergreifen und dafür aufzukommen."

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC EG Richtlinie 2004/108/EG) für Geräte der Klasse A

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG- Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV Vorschriften ist der Hersteller:

Toshiba Global Commerce Solutions 3901 South Miami Blvd. Durham, NC 27703 United States of America

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:

Toshiba Global Commerce Solutions, Inc. Brand Manager - Europe, Middle East & Africa Toshiba Court, Weybridge Business Park, Addlestone Road, Weybridge, Surrey, KT15 2UL, UK

Generelle Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55032 Klasse A.

Mention relative à la classe A pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande

Prudence : Produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur peut avoir à prendre des mesures adéquates.

Aviso para los usuarios de México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- 1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia prejudicial.
- **2.** Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia. Incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora.

Mention relative aux émissions électroniques de classe A pour la République populaire de Chine

Prudence : Produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur peut avoir à prendre des mesures adéquates.

中华人民共和国"A类"警告声明

声 明 此为 A 级产品,在生活环境中,该产品可能会造成无线电干扰。在这种 情况下,可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

Mention relative aux interférences électromagnétiques (EMI) - Classe A pour la Russie

ВНИМАНИЕ! Настоящее изделие относится к классу А. В жилых помещениях оно может создавать радиопомехи, снижения которых необходимы дополнительные меры

EHE

Mention relative à la loi japonaise sur la sécurité des appareils et des matériels électriques

本製品およびオプションに電源コードセットが付属する場合は、それぞれ その装置専用のものになっていますので他の機器には使用しないで下さい。

Mention de conformité concernant la présence d'harmoniques sur les lignes d'alimentation pour le Japon

高調波ガイドライン適合品

高調波ガイドライン適合品

Mention de la classe A pour le Japan Voluntary Control Council for Interference

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。 VCCI-A

Prudence : Il s'agit d'un produit appartenant à la classe A, basée sur la norme définie par l'organisme japonais VCCI (Voluntary Control Council for Interference). Des interférences radio peuvent se produire dans le cas où cet équipement est utilisé dans un environnement domestique, auquel cas l'utilisateur doit mettre en œuvre des actions correctives.

Mention JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

高調波ガイドライン適合品

L'association JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) a confirmé les règles relatives aux harmoniques en y apportant des modifications (produits dans lesquels apparaissent des intensités supérieures à 20 A par phase).

Mention relative aux communications pour la Corée

이 기기는 업무용(A급)으로 전자파적합기기로 서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목 적으로 합니다.

Ce produit est un produit professionnel caractérisé par sa compatibilité électromagnétique (type A). Les entreprises chargées de le commercialiser et les utilisateurs doivent lui accorder une attention particulière. Il doit être installé ailleurs que dans des environnements domestiques.

Mention de conformité relative à la classe A pour Taïwan

警告使用者: 這是甲類的資訊產品,在 居住的環境中使用時,可 能會造成射頻干擾,在這 種情況下,使用者會被要 求採取某些適當的對策。

Coordonnées de contact pour Taïwan

台灣 TGCS 產品服務聯絡方式: 台灣東芝全球商業解決方案有限公司 台北市南港區園區街 3-2 號 5 樓之 1 電話:0800-001-939

Toshiba Global Commerce Solutions Taiwan Product Service Contact Info: Toshiba Global Commerce Solutions, Inc. Rm. 1, 5F., No.3-2, Park St., Nangang Dist., Taipei City, Taïwan Téléphone : 0800-001-939

Exigences relatives aux noyaux de ferrite pour câble

Les noyaux de ferrite pour câbles sont nécessaires pour supprimer les émissions d'interférences électromagnétiques et ne doivent pas être démontés.

Exigences ESD (décharge électrostatique)

Prudence : Des dommages liés aux décharges électrostatiques peuvent se produire en cas de différence de charge entre la pièce, le produit et la personne chargée de l'entretien. Aucun dommage ne se produira si la personne chargée de l'entretien et la pièce installée sont au même niveau de charge.

Prévention des dommages liés aux décharges électrostatiques

Chaque fois qu'une action d'entretien implique un contact physique avec des cartes logiques, des modules, des broches de fond de panier ou d'autres pièces sensibles aux décharges électrostatiques, la personne chargée de l'entretien doit être reliée à un point de masse commun du produit en utilisant le bandeau de poignet et le cordon de décharge électrostatique.

La fixation de masse de décharge électrostatique peut être fixée à un point de masse de châssis, une tresse de masse, un conducteur de terre sur un cordon ou une broche de terre de la prise d'alimentation secteur. Il est également possible d'utiliser les coques extérieures d'un câble coaxial ou d'un connecteur.

Manipulation des cartes démontées

Les cartes logiques démontées d'un produit doivent être placées dans des conteneurs de protection contre les décharges électrostatiques. Aucun autre objet ne doit être placé avec la carte logique dans le conteneur de protection contre les décharges électrostatiques. Apposez les étiquettes ou les rapports qui accompagnent la carte à l'extérieur du conteneur.

Recyclage et élimination du produit

Cette unité doit être recyclée ou éliminée conformément aux réglementations locales et nationales applicables. Toshiba Global Commerce Solutions encourage les possesseurs d'équipements informatiques à les recycler de manière responsable lorsqu'ils ne sont plus nécessaires. Toshiba Global Commerce Solutions propose un certain nombre de programmes et de services de retour des produits dans différents pays pour aider les possesseurs d'équipements à recycler leurs produits informatiques. Pour obtenir des informations relatives aux offres de recyclage de produits Toshiba Global Commerce Solutions, visitez le site Toshiba Global Commerce Solutions consacré à ces programmes.

Español: Esta unidad debe reciclarse o desecharse de acuerdo con lo establecido en la normativa nacional o local aplicable. Toshiba Global Commerce Solutions recomienda a los propietarios de equipos de tecnología de la información (TI) que reciclen responsablemente sus equipos cuando éstos ya no les sean útiles. Toshiba Global Commerce Solutions dispone de una serie de programas y servicios de devolución de productos en varios países, a fín de ayudar a los propietarios de equipos a reciclar sus productos de TI. Se puede encontrar información sobre las ofertas de reciclado de productos de Toshiba Global Commerce Solutions en el sitio web Toshiba Global Commerce Solutions programs.



Note: This mark applies only to countries within the European Union (EU) and Norway.

Appliances are labeled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning waste electrical and electronic equipment (WEEE). The Directive determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the European Union. This label is applied to various products to indicate that the product is not to be thrown away, but rather reclaimed upon end of life per this Directive.

Remarque : Cette marque s'applique uniquement aux pays de l'Union Européenne et à la Norvège. L'étiquette du système respecte la Directive européenne 2012/19/EU en matière de Déchets des Équipements Électriques et Électroniques (DEEE), qui détermine les dispositions de retour et de recyclage applicables aux systèmes utilisés à travers l'Union européenne. Conformément à la directive, ladite étiquette précise que le produit sur lequel elle est apposée ne doit pas être jeté mais être récupéré en fin de vie.

注意: このマークは EU 諸国およびノルウェーにおいてのみ適用されます。

この機器には、EU諸国に対する廃電気電子機器指令2012/19/EU(WEEE)のラベルが貼られて います。この指令は、EU諸国に適用する使用済み機器の回収とリサイクルの骨子を定めてい ます。このラベルは、使用済みになった時に指令に従って適正な処理をする必要があることを 知らせるために種々の製品に貼られています。

Conformément à la directive européenne DEEE, les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés séparément et réutilisés, recyclés ou valorisés en fin de vie. Les utilisateurs d'équipements électriques et électroniques portant le marquage DEEE/WEEE, conformément à l'annexe IV de la directive DEEE/WEEE, comme illustré ci-dessous, ne doivent en aucun cas éliminer les équipements électriques et électroniques en fin de vie dans une déchetterie municipale dépourvue d'un système de tri. Ils doivent utiliser le système de collecte

proposé aux clients pour le retour, le recyclage et la valorisation des déchets d'équipements électriques et électroniques. La participation du client est importante pour minimiser tout impact potentiel des équipements électriques et électroniques sur l'environnement et la santé humaine du fait de la présence possible de substances dangereuses dans ces équipements. Pour en savoir plus sur la collecte et le traitement appropriés, contactez votre représentant local Toshiba Global Commerce Solutions.

L'élimination des produits informatiques doit être effectuée conformément aux réglementations et aux décrets locaux.

Sécurité des batteries

警告:本电池包含锂。为避免爆炸,请勿焚烧电池或对其充电。
请勿:把电池投入或浸入水中O把电池加热到 100°C(212°F)以上、修理或拆卸。(C003)
注 意
用错误型号电池更换会有爆炸危险
务必按照说明处置用完的电池

Mise en garde : Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie d'un type inadapté. Éliminez les batteries usagées conformément à la procédure prévue à cet effet.

警 告: 如果更換不正確之電池型式會有爆炸的風險. 請依製造商說明書處裡用過之電池.

Programme de recyclage des batteries

Ce produit peut contenir une batterie de type étanche au plomb, nickel-cadmium, nickelhydrure métallique, lithium ou lithium ion. Consultez le mode d'emploi ou le manuel d'entretien pour obtenir des informations spécifiques sur la batterie. La batterie doit être recyclée ou éliminée de manière appropriée. Il n'existe pas nécessairement d'installations de recyclage dans votre zone géographique. Pour en savoir plus sur l'élimination des batteries hors du territoire des États-Unis, accédez au <u>site relatif à l'élimination des batteries</u> ou contactez votre organisme local chargé de l'élimination des déchets.

电池回收计划

本产品可能包含密封铅酸、镍镉、镍氢、锂或锂离子电池。有关特定的电池信息,请参阅用户手册或维修手册。必须正确地回收或处理这类电池。在您所在的地区中可能没有回收设施。有关在美国之外处理电池的信息,请访问 http://www.ibm.com/ibm/ environment/products/batteryrecycle.shtml,或与当地的废品处理机构联系。

Pour Taïwan :



Veuillez recycler les batteries.

Pour l'Union européenne :



Avertissement : Ce marquage ne concerne que les pays appartenant à l'Union européenne (UE).

Batteries or packaging for batteries are labeled in accordance with European Directive 2013/56/EU concerning batteries and accumulators and waste batteries and accumulators. The Directive determines the framework for the return and recycling of used batteries and accumulators as applicable throughout the European Union. This label is applied to various batteries to indicate that the battery is not to be thrown away, but rather reclaimed upon end of life per this Directive.

Les batteries ou emballages pour batteries sont étiquetés conformément aux directives européennes 2013/56/EU, norme relative aux batteries et accumulateurs en usage et aux batteries et accumulateurs usagés. Les directives déterminent la marche à suivre en vigueur dans l'Union Européenne pour le retour et le recyclage des batteries et accumulateurs usagés. Cette étiquette est appliquée sur diverses batteries pour indiquer que la batterie ne doit pas être mise au rebut mais plutôt récupérée en fin de cycle de vie selon cette norme.

バッテリーあるいはバッテリー用のパッケージには、EU 諸国に対する廃電気電子機器 指令 2006/66/EC のラベルが貼られています。この指令は、バッテリーと蓄電池、およ び廃棄パッテリーと蓄電池に関するものです。この指令は、使用済みバッテリーと蓄電 池の回収とリサイクルの骨子を定めているもので、EU 諸国にわたって適用されます。 このラベルは、使用済みになったときに指令に従って適正な処理をする必要があること を知らせるために種々のパッテリーに貼られています。

Conformément à la directive européenne 2013/56/EU, les batteries et les accumulateurs doivent être étiquetés pour indiquer qu'ils doivent être collectés séparément et recyclés en fin de vie. L'étiquette apposée sur la batterie peut également comporter un symbole chimique correspondant au métal contenu dans la batterie (Pb pour le plomb, Hg pour le mercure et Cd pour le cadmium). Les utilisateurs de batteries et d'accumulateurs ne doivent en aucun cas les éliminer dans une déchetterie municipale dépourvue d'un système de tri. Ils doivent utiliser le système de collecte proposé aux clients pour le retour, le recyclage et la traitement des batteries et des accumulateurs. La participation du client est importante pour minimiser tout impact potentiel des batteries et des accumulateurs sur l'environnement et la santé humaine du fait de la présence possible de substances dangereuses. Pour en savoir plus sur la collecte et le traitement appropriés, contactez votre représentant local Toshiba Global Commerce Solutions.

Cet avertissement est indiqué conformément au décret royal 106/2008 du Royaume d'Espagne : les prix de vente des batteries, des accumulateurs et des cellules d'alimentation comprennent le coût de la gestion environnementale de leurs déchets.

Pour la Californie :

Matériau contenant du perchlorate - Il peut être nécessaire d'appliquer un traitement spécial

Référez-vous au site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

L'avertissement ci-dessus est conforme à la réglementation *California Code of Regulations Title 22, Division 4.5, Chapter 33: Best Management Practices for Perchlorate Materials*. Ce produit/cette pièce comporte une batterie lithium-dioxyde de manganèse, contenant une substance à base de perchlorate.

Écrans plats

La lampe fluorescente de l'écran à cristaux liquides contient du mercure. Elle doit être éliminée selon la réglementation et les décrets locaux.

Moniteurs et postes de travail

Connecticut : Visitez le site web du Department of Energy & Environmental Protection, accessible à l'adresse www.ct.gov/deep pour en savoir plus sur les appareils électroniques concernés par le recyclage dans l'État du Connecticut. Vous pouvez également téléphoner au Department of Environmental Protection du Connecticut au 1-860-424-3000.

Oregon : Pour en savoir plus sur les les appareils électroniques concernés par le recyclage dans l'État de l'Oregon, visitez le site du Department of Environmental Quality à l'adresse http://www.deq.state.or.us/lq/electronics.htm Washington : Pour en savoir plus sur les appareils électroniques concernés par le recyclage dans l'État de Washington, visitez le site du Department of Ecology à l'adresse fortress.wa.gov/ecy/recycle/. Vous pouvez également téléphoner au Department of Ecology de l'État de Washington au 1-800-Recycle.

Marques

Les termes qui suivent sont des marques ou des marques déposées de Toshiba, Inc. aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays :

Toshiba Le logo Toshiba

Les termes qui suivent sont des marques de Toshiba Global Commerce Solutions aux États-Unis et/ou dans d'autres pays :

AnyPlace SureMark SurePoint SurePOS TCxWave TCxFlight TCx

Les termes qui suivent sont des marques d'International Business Machines Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays :

DB2 DB2 Universal Database IBM et le logo IBM PS/2 Wake on LAN WebSphere

Linux est une marque commerciale de Linus Torvalds aux États-Unis et/ou dans d'autres

pays. Magellan est une marque déposée de Datalogic Scanning, Inc.

SYMBOL est une marque déposée de Symbol Technologies, Inc.

Microsoft, Windows, Windows NT et le logo Windows 95 sont des marques de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Celeron et Intel sont des marques d'Intel Corporation aux États-Unis ou dans d'autres

pays. Oracle, JVM et Java Sont des marques déposées d'Oracle et/ou de ses filiales.

Tout autre nom d'entreprise, de produit ou de service est la propriété d'autres entreprises.

Index

montage à 45 degrés 32

B

programme de recyclage des batteries 57 avant de commencer 29

С

noyaux de ferrite pour câble (exigences) 55 demande d'une intervention de dépannage 24 Classe A Australie et la Nouvelle-Zélande 52 Chine 52 Union européenne 51 FCC (États-Unis) 50 Allemagne 51 Industry Canada 50 Japon 53 Russie 53 recommandations de nettoyage 46 interfaces de communication carte interface Ethernet 18 carte interface RS-232 17 carte interface RS-485 18 carte interface USB 17 commandes et indicateurs 22

D

dommages liés à l'électrostatique 55 dimensions, physiques 27 élimination d'un équipement 55

Ε

avertissement édition mention des interférences électromagnétiques Russie 53 avertissements relatifs aux émissions électroniques Australie et la Nouvelle-Zélande 52 Chine 52 Union européenne 51 FCC (États-Unis) 50 Allemagne 51 Industry Canada 50 Japon 53 Corée 54 décharge électrostatique (ESD) 55 élimination en fin de vie 55 élimination d'un équipement 55 Ethernet carte interface 18 Mention de recyclage des batteries pour l'Union européenne 57

F

noyaux de ferrite pour câble 55 éléments de liaison, installation 32 écrans plats 58

Η

procédures de réglage du matériel 45 spécifications du matériel 21 hauteur, tous modèles 27 exigences d'humidité 28

installation, déballage d'une imprimante thermique/impact 29 installation éléments de liaison 32 carte interface 29 grands rouleaux de papier 46 carte interface installation 29 interfaces, communication 16 introduction 15

J

mention Japan Electronics and Information Technology Industries Association 54 Mention relative à la loi japonaise sur la sécurité des appareils et des matériels électriques 53 Mention de conformité concernant la présence d'harmoniques sur les lignes d'alimentation pour le Japon 53 Mention relative à la classe A du Conseil VCCI japonais 53

Κ

Mention relative aux communications pour la Corée 54

L

chargement et remplacement du rouleau de papier 45 localisation du bouton de mise en marche 23

Μ

Mention relative à la présence de mercure 58 description du modèle et des fonctionnalités 16 localisation du numéro de modèle 24 modèles et fonctionnalités 15 montage 45 degrés 32 mural 32

Ν

réseau, conditions préalables relatives aux adaptateurs d'interfaces Ethernet et Wi-Fi 20 avertissements

recyclage des batteries 57 noyaux de ferrite pour câble 55 émissions électroniques 50 décharge électrostatique (ESD) 55 élimination en fin de vie 55 Toshiba 49

0

ouverture du capot papier 45 exigences relatives au système d'exploitation 20

Ρ

papier grands rouleaux 46 types utilisables 45 spécifications thermiques 45 mise en place du rouleau de papier 45 rouleau de papier, chargement et remplacement 45 perchlorate 58 dimensions physiques 27 bouton de mise en marche localisation 23 statistiques de l'imprimante 47 imprimante, thermique/impact indicateurs et commandes 22 fonctionnement 22 nettoyage de la tête d'impression, tête thermique 46

spécifications de produit 27 publications, 11

R

accès aux statistiques de l'imprimante 47 RS-232 carte interface 17 RS-485 carte interface 18

S

Informations de sécurité 9 localisation du numéro de série 24 statistiques, imprimante 47 types de papiers utilisables 45

Т

mention relative au recyclage des batteries à Taïwan 57 mention relative à la réglementation concernant les télécommunications 50 exigences de températures 28 spécifications du papier thermique 45 Toshiba Global Commerce Solutions site web d'assistance technique 11 marques 59

U

connaître les commandes et les indicateurs 22 compréhension de votre configuration 29 déballage de l'imprimante 29 USB carte interface 17

W

montage mural 32 poids, tous modèles 27 Wi-Fi 19 carte interface Wi-Fi carte interface 19



TC62-0011-01